

# 京崑戲曲列選修 女「生」男「旦」薪火傳

## 中大首辦課程助了解傳統文化 隨名家學唱唸身段

香港文匯報訊（記者 黎志）為向新一代推廣中國傳統文化，中文大學和聲書院開辦「體驗京崑戲曲」通識選修科，令該校成為首間將「京崑戲曲」課程納入學分制課程的院校。有關選修科除向學生教授基本戲曲理論和歷史背景，更着重實踐和體驗京崑藝術技巧，學生可跟隨京崑戲曲名家學習戲曲的唱、唸和表演身段等；有選修該科的中大男生，在上過4堂表演課後即參與真正的大型舞台演出，更因為對《霸王別姬》電影中張國榮的演出印象深刻，嘗試反串旦角挑戰自己。和聲書院贊助人李和聲表示，京崑戲曲在港並不普及，望透過課程向年輕一代推廣京崑戲曲，讓學生從中了解中國的傳統文化及歷史，將戲曲文化傳承下去。



中大「體驗京崑戲曲」通識課程的課程導師及學生合照。記者黎志攝



陳鍵漳化妝前（左）與化妝後的造型（右）。記者黎志攝



劉紫涵化妝前（右）與化妝後的造型（左）。記者黎志攝

中大在上學年首次開辦佔2個學分「體驗京崑戲曲課程」選修科，至今已開辦3個學期，每學期約有20名和聲書院及其他中大生選修，中大研究生、校友等亦可旁聽。

### 俞振飛弟子編寫課程

課程由和聲書院監製京崑大師俞振飛弟子顧鐵華編寫，今學年起中大更與上海戲劇學院合作，引進該學院的教學大綱，並邀請上海戲劇學院、戲曲學院導師、京崑名家和國家一級演員作指導，令中大生能學習正統的京崑戲曲。

### 男因「哥哥」演旦 女演生舞刀難

中大計量金融及風險管理科學三年生陳鍵漳曾在上個學期修讀課程，他分享指，自己是

從白先勇的小說和中央電視台的《崑曲600年》節目中，認識和深化了對崑曲的興趣，而花旦的華麗造型、唱歌聲線響亮尤令他印象深刻，加上張國榮於《霸王別姬》的演出，令他決心嘗試反串旦角。陳鍵漳笑言，自己聲線不夠尖，旦角唱時亦要配合身段，「每唱一句都有一個動作」，因而充滿挑戰性。

工程學院四年生劉紫涵同樣有選修課程，她指自己最喜歡看京劇，因為「劇情和演員都真情實感，而且服飾好看」，而她亦對反串做生角大感興趣。

為讓學生和旁聽生一展所長，課程安排學生在本月17日（周六）於中大邵逸夫堂舉辦「姹紫嫣紅—中國傳統戲曲曲藝校園巡演」，除了邀請京崑名家表演之外，陳鍵漳、劉紫涵及一

班同學亦分別參與崑曲演唱、團扇和摺扇組合的演出，二人平日看戲曲片段時雖有「跟着唱」，但未有接受過正式戲曲訓練，因而在唱和做身段方面都要苦練。

陳鍵漳指，同學們只上過上學期的四堂表演課後就要參與演出，所以老師要於課節以外抽空繼續教授，在演出前亦得到李和聲和導師指點及「走台」，減低出錯。劉紫涵則說，女生演生角要拿着長刀道具表演特別困難，要每星期抽兩三小時練習。兩人縱已修畢課程，但因對京崑戲曲充滿熱誠，本學期會繼續擔任旁聽生。

李和聲期望，能透過上述課程「將京崑的種子撒下去」，讓修讀的學生同樣可以多了解中國歷史及文化，承傳京崑戲曲精髓。

# 吳克儉：若動輒取消TSA屬「大倒退」

香港文匯報訊（記者 歐陽文倩）小學生功課過多、操練成風，引起社會關注，亦有人因此要求政府取消小三的全港性系統評估（TSA），教育局局長吳克儉昨日就釐清當中的誤解。他指出TSA有「三不」，包括不匯報學生成績、不影響學生升學、不影響學校排名，根本毋須操練，而世界各地都有類似的評核，若動輒決定取消是「大倒退」。他又表示，TSA「題目很難」其實是張冠李戴的誤解，指出這是個別坊間練習出題過難所致，在網上公開的官方試卷樣本可見，TSA的題目只針對學生基本能力去作考核。

## 僅評估非考核 抽樣可考慮

坊間有人誤以為TSA只是另一個操練學生的考核，吳克儉昨日則指出，TSA其實是一個重要的評估工具，以讓學校及有關當局可以及早了解學生之間的學習差異，並對症下藥去作出改善。他指出，不少地方如澳洲、加拿大和美國等對年幼學童都有類似的評核，「香港作為先進的國際都會，時不時取消（TSA）的話，是大倒退。」

吳克儉表示，局方一直有和學校解釋TSA的目的和意義，亦不見有人反對TSA的原意，大家擔心的是當中的操作及執行問題，應針對操練去作解決，而非取消這個重要工具。至於學界有人建議抽樣進行TSA，吳克儉認為，若有關做法可達到評估學生學習差異、讓教師掌握學生能力的目標，亦可以考慮。

此外，教育局昨日亦於局方「政策正面睇」網頁回應坊間對TSA試題越出越深的質疑。當局指出，TSA的題目由大專講師、教育局課程主任、考評局科目經理及現職教師等多位專業人士負責審閱和批核，是根據學生在每個學習階段完結前必須具備的「基本能力」而設計。

## 部分練習已超基本能力要求

局方又指，坊間的TSA練習質素參差，有可能已超出了基本能力的要求，絕不適合作為學習材料或家課，更有些以小三基本能力的題目，提早給較低年級學生操練，是「揸苗助長」，不能培育學生真正的學習能力。

此外，考評局每年於TSA成績發放後會召開分科檢討會議，檢討評估內容、題目深淺度、學生整體答對率會否過高或過低、題型及評卷準則等，並向審題委員會反映意見，以作出改善。教育局表示，該局與考評局會繼續密切監察擬卷的流程及評估質素，並呼籲學校及家長必須小心考慮，是否真有需要購買額外的評估練習。

# 最憎「死讀書」？不妨修酒店管理



學生在瑞士就讀「酒店管理」情況。筆者供圖



## 瑞士升學Q&A

瑞士的酒店管理教育聞名於世，但其實所謂「酒店管理」，真正名稱是「款待業管理」（Hospitality Management），有關的大學或碩士學位除了要求學生掌握酒店管理知識，還必須修讀工商管理的科目，包括國際酒店管理、旅遊管理、會展項目等，有些大學還會提供選修專科，例如奢侈品管理、市場營銷、財務會計、人力資源管理等。同學畢業後可從事相關的行業，如酒店旅遊、國際奢侈品、會議展覽、宴會統籌或主題樂園等。

## 理論實踐並重 組隊辦活動

有些同學特別討厭「死讀書」，酒店管理或許是不錯的升學出路。這科特別講求理論與實踐兼備，除了基本的理論課程外，主要採取活學活用的學習模式。瑞士的酒店管理大學本身由星級酒店改建而成，一年級生會學習基本餐飲管理運作及營銷知識，二年級生會跟同學組隊，運用所學去籌辦大型活動，由主題設計、宣傳推廣、成本控制、宴會菜單等，全部由同學一手包辦。此外，大學不時會舉行戶外考察，安排同學參觀星級酒店、奢侈品企業、葡萄園及酒莊等，讓同學向業界人士取經，了解市場運作。

港生若在瑞士留學，可接觸不同國籍的同學，例如當地規模最大、以英語授課的大學—Swiss Hotel Management School (SHMS, 瑞士酒店管理大學)，是由百年歷史的皇宮酒店改建而成，全校有逾2,000名學生，他們來自至少60個不同國家或地方。不同背景的同學，一起入宿兼上課，互相了解對方的文化，將來畢業後投身社會，這些國際的人脈網絡，會成為同學的寶貴資產。

## 需到海外實習 英語授課

此外，現時先進地區或國家的大學教育，均非常推崇實習交流，希望拓闊同學的視野，故瑞士亦不例外，院校要求學生到海外實習工作，同學可自選到不同的旅遊國家，例如美國、英國、葡萄牙、法國或馬爾代夫等進行實習工作，關於申請實習工作的途徑，日後再另文詳述。

最後，不少人都以為一定要懂得法語或德語，才能到瑞士留學，其實當地的酒店管理大學都是以英語授課的。值得注意的是，酒店旅遊、會展項目等相關行業均十分看重國際化，故英語才是重要的溝通語言。

筆者建議有意留學的同学先報考IELTS或TOEFL，再視乎能力選擇到哪個國家升學，若同學希望在英語以外多學一種語言，例如法語或德語，可考慮到瑞士升學，因為當地大學的課程設計容許同學選修一種外語，以提升其語言能力。

周芷鈺

瑞士酒店管理旅遊大學聯盟直屬辦事處入學顧問

# 中大跨科製軟件 盡早測出口吃童

香港文匯報訊（記者 黎志）香港約有10%兒童有溝通障礙，若能及早接受治療，對其成長和學習會更有幫助。中文大學電子工程學系副教授李丹、耳鼻喉喉—頭頸外科學系副教授李月裳和語言學及現代語言系教授鄧慧蘭就進行跨學科合作，開發一系列針對兒童和成年人的聽覺感知和語言能力電腦輔助評估工具。

該套工具專為中文語境，包括操普通話和廣東話的人士而設，希望可供臨床聽力測試、言語治療和特殊兒童教育使用，改善評估和康復治療的效率，令更多溝通障礙患者受惠。

口吃、讀寫障礙和社交障礙等都是兒童學齡期間常見的溝通障礙，成因可能涉及先天或後天問題，包括聽障、發音或嗓音異常、自閉症和腦癱等，會嚴重影響患者正常社交生活。

## 電腦朗讀 患者選字

要有效幫助溝通障礙患者，治療前的評估最為關鍵，中大跨學科研究團隊開發了一系列電腦輔助評估工具，並在今年獲得創新科技署130萬元資助，延續計劃及發展評估軟件，包括香港粵語聲調辨識測驗（CANTIT）及香港粵語口語雙字詞辨識測驗（CANSWORT）和「中文語法知識評估」網上平台。以CANTIT為例，進行測試時，兒童或成人患者先聆聽系統朗讀的單字，然後再選取相應的字詞。中大耳鼻喉喉—頭頸外科學系言語治療師羅家



香港粵語聲調辨識測驗的介面。記者黎志攝

香港中文大學跨學科研究團隊，圖為李丹（右）、鄧慧蘭和羅家東。記者黎志攝

東表示，評估材料包括不同的語言語音變化字詞，而系統可提供30題或以上的測驗，助言語治療師根據患者的累積表現，評估及判斷他們的溝通障礙類型和程度，從而改善治療成效。而CANSWORT的測驗方式與CANTIT相似，測驗題目則是雙字詞語。

## 利系統化管理分析

李丹則表示，隨著資訊科技普及，專業人士可利用電腦多媒體界面和信號處理技術，輔助聽覺語言能力評估；而傳統方式是以紙筆問卷方式做測試，不利於系統化管理和分析，亦不能因應患者情況而



作出變化。而該團隊正為已有的廣東話基礎言語感知測驗研發電子版，希望更有效控制評估過程，改善評估的準確性和可靠性，助治療師及早診斷；至於為幼童設計的語言能力評估，亦可加插更多圖片和色彩，令評估方式更為有趣。

團隊自2013年起利用上述一系列評估工具，為20間幼稚園及小學共2,092名兒童進行測試，而工具適合學前兒童以至成人使用，並適用於中文語境包括香港、澳門和內地。

中大研究團隊將以上述研發成果參加「創新科技嘉年華」，於10月31日至11月8日在科學園向公眾展示。

# 浸大滬招研究生 商管續「牛市」

香港文匯報訊（記者 孔雲瓊 上海報道）香港浸會大學上周末在滬舉行首場大型研究生招生會，是該校在華東及華中地區最大型的一場招生會，校方安排了傳理學院、理學院、工商管理學院、社會科學院等十多位資深課程主任及招生負責人到場講解。據了解，在「滬港通」效應催熱下，浸大商管課程在內地持續升溫，內地生更加關注兩地資本市場，其中商業管理理學碩士課程更特別受學生青睞。

隨著「滬港通」的不斷完善，也意味着上海和香港這兩大亞洲金融中心的聯繫更加緊密。得益於「滬港通」的上線，一直備受內地學生推崇的工商管理學院在內地也繼續「牛市」。浸大代表胡家慈表示，香港目前仍是世界金融中心，有助於來此深

造的內地生開拓國際視野，同時浸大亦會提供很多的實踐機會，內地生可以在香港接觸眾多優秀的國際金融公司。

## 內地留港生：香港很安全

針對近期部分媒體在報道內地和香港的事件中誇大了某些消息，有在港留學的內地生現身說法指，香港是法治社會，在維護法紀和維持治安上皆表現出色，是個非常安全的城市。

此外，招生會現場的許多內地生都對赴港深造表現出濃厚興趣，他們認為香港地理位置上距離內地近，基本不存在語言交流障礙，且作為一個中西文化交匯的金融經濟中心，可以在香港得到很好的學習機會，更重要的是香港高校的碩士學位受到很多



香港浸會大學近日在滬舉行首場大型研究生招生會。本報上海傳真

國家的教育機構承認。

目前，浸大開辦逾40個研究生學位課程，新一年的研究生招生說明會稍後會在南京、杭州、武漢、成都、重慶等地陸續展開。